

## 第四章 研究發現

家庭互動的團體動力，對家人的關係深具家庭治療功能，並對未來問題產生防範未然之效。本研究係運用質性之深度訪談，並依研究目的及立意選樣原則，從科學城社區大學社區暨校園故事媽媽培訓中的成員中選取受訪對象，分析個案，目的是找出故事媽媽培訓學員所帶動的家庭，家庭互動之團體動力的改變，及學員自身的轉化學習情形。

在深度訪談及課堂紀錄下，發現在時間軸上，有著明顯的改變，從一開始的特有個人性格展露，到課程一次次的參與與互動中，逐漸聽到不同的心情、想法與行為的轉變，時間交叉的前期、中期與後期，皆在於其事件衝擊其思維，衝擊原有價值觀與對事件的看法產生轉化點，而有省思行動的產生。有的學員的自我轉化需要長時間來醞釀，是因為其觀點已有相當時間的固著從未覺知；有的則轉化相當快速，是因為其參與學習課程後對某主題有著相當的好奇與興趣，從而誘使其深刻地思索，並開始實際地運用在其生活之中。

### 第一節 故事團體成員的學習過程對家庭互動的改變

已婚成員參與故事團體課堂上學習，藉由同儕間的語言互動與分享，轉而影響家庭夫妻、親子、和隔代親屬、或親密關係家人的互動關係。故事團體中的學習對家庭互動轉化的影響，會幫助成人在傳統家人互動中的自發性語言與回應性語言等層次上，讓互動言語變得更為柔軟：經歷對故事的詮釋等內涵的轉變產生對他人設身處地之同理

心，並與相關的概念產生連結。

此節將依故事團體成員在團體學習後在家庭互動的目的、內容、方法、過程態度及情意來討論其改變。依本研究觀察及紀錄分析如下：

#### 一、成員在家庭互動目的的改變

##### (一) 親子互動由原先陪伴孩子作作業，轉為孩子陪伴母親作作業

孩子發現母親雖然長大了還是有作業要做，反而成為母親的最佳指導者，指導語句與協助母親製作美工裝飾或打字。一起共做的溫馨感讓母親格外有成就，成就於平日花在孩子的身上的關懷及努力是值得的。

「我們家的寶貝兒子最樂了，因為媽媽每天找他做功課——練習講故事給他聽；並漸漸地加入所學——肢體語言、變化語調…等，豐富了故事內容，也更能吸引他的注意和興趣，兒子常會聽得入神，偶而也會看著媽咪逗趣的表情，會心地笑得好開心。」(B)

「……我的女兒說：媽咪你也有功課呀？我的家庭故事書內容裝飾的部分就是她幫我，她說我的照片要由她來貼，她也幫我打動作裝飾，你看！這是她給我的意見，所以我也把她的名字列在繪圖者裡。」

(F)

##### (二) 成員由原先只是吸收知識自我成長，漸漸開拓視野回饋他人

團體中成員的意識知覺及轉化歷程，其觸發原因常與生活中面臨到的危機有關，成員常以生活經驗為中心，進行舊有意義觀點的反省，其反思層面會從對自身經驗的體察，擴及到對整體社會結構的質疑，而其個體的觀點轉化，影響面往往會促成行動的付諸，由行動的

具體展現，促使其對新、舊意義觀點的再反思並與相關的概念產生連結：

「因為上過故事課程啦，那老師也教滿多就是嗯…心要柔軟，多體諒，有時候就會突然，啊當初那個事情發生原來對方的反應這樣子，可能是這樣的原因，可能就比較能夠不再是以自己為出發點來看這個事情。…有一天我在開車，忽然前面有一台摩托車擋到了，不能右轉，我就突然停下車了，後面一台摩托車就撞上來，我很生氣，因為他撞上來一句道歉都沒有，是後來我才突然想到說，會不會他心裡…事實上是在責怪我突然停下來，那如果說他是真的這樣想的，也難怪他當初沒有道歉，因為他也是在生氣。」(G)

「讓我…比較…開放一點，就是說，因為我本身的個性是…比較…ㄟ怎麼講…比較拘束，那而且比較…我自己覺得我比較沒有想像力，我覺得從夥伴的這些激盪當中，ㄟ你就發覺說ㄟ其實有一些東西並不是一板一眼這樣子，其實可以透過很多方式，然後有做不同的呈現。」(E)

「當初不曉得…呃在那個之前，不曉得…喔外面的社會有這麼多的資源，然後還可以服務到這麼多的小朋友，甚至其他大朋友都有，我完全都不知道，感覺…(笑)似乎跟外面已經隔閡很久了，踏進這個部分，然後到了這個領域，才發現ㄟ原來社會的資源這麼多，才覺得自己應該要貢獻更多力量才對，應該要回饋社會，對。」(F)

### (三) 家人互動由原先只是回應情緒，轉為替對方設身處地著想

故事具備隱性治療功能，藉由故事中敘述第三者事件的情節，讓聽故事者有被安慰或有被認同的感受，或是利用故事裡的客觀情節的

指涉，幫助家人達成反身性的自我觀察，有時候，更是提供了受訪者自己的轉化成長之契機：

「新的道理?其實也不完全是新的道理，只是說可能會多一些這一方面的題材，嗯…會找這一方面的繪本，說完故事以後，我可能會舉一些他自己發生的事情，跟他解釋說那可能當初對方的反應是因為什麼，那請他不要再一次記得…完全以他自己的想法來理解事情。」(G)

「她(受訪者的女兒)有時候會說媽媽你今天很高興，那我會反省說：是，我以前好像比較情緒化，我們自己在處理這一塊方面，沒有一個情緒的出口，或是一個…一個悶在家裡，沒有人可以跟你說話，現在有這個課程，有一些思考會比較緩和一點，以前會說比較情緒化，動不動會火氣撩起來這樣子，然後現在的話會覺得說，我們必須要處理某些事，要比較理性一點，對，好像會就比較恢復正常。」(D)

## 二、互動內容的改變

成員與家人間互動次數與內容的增加，包含增加生活的話題、增加互動的肢體語調、增加與家人互動時的表達能力、口述能力、以製作的故事書替代過去的生活常規的要求等。這些帶來家人間的再次凝聚親密度增加家人間的情感。課程裡的設計裡以家庭故事書為主題，創造學員重新覆述家庭的記憶及家庭的敘事之機會，這個機會，有時更帶來了意想不到的家庭互動的甜美果實：

### (一) 增加生活的話題

成員回家後與家人的對話中增加了上課內容的分享與提問，家人還成了很好的提供意見者與聆聽者或讚美者。

「我們在培訓的時候有一直在陸續做家庭故事書，那其實是在故事方面，去講故事好像還好，家庭故事書是幫助最大的，我剛開始的時候只有做我、我先生跟我家三個孩子的家庭故事書部份，那到了到第二次在做家庭故

事書的時候，全部、全家族我公公婆婆都有牽進來這樣子，那個時候我的婆婆真是看那個故事書非常高興，我有個想法是說就是下次再做家庭故事書或培訓這個東西，我要做我婆婆給我的一件衣服的故事，她有給我一件她結婚當天穿的旗袍，對…(笑)那個就是傳家寶。我要把它做下來，做成故事書，我有這個想法，那我們第二次在做故事書的時候我有跟她要照片，說：「媽我跟討那個出去玩的照片（台語）」。我婆婆說你那要幹嘛？我說我要做家庭故事書，我做好會給你看。要把故事書做好，然後拿給她看，那她真的看了很高興，對啊…雖然她的部分是只有一個部分而已，那我把全部的地方、全部的東西都放進去，那她後來也不知道為什麼，可能是看了我的家庭故事書很高興，把她所有的那個從年輕的時候…結婚啊到我老公出生，她那些古老的照片通通翻出來給我看，然後又給我一件衣服，對..那我相信她對這個東西也是滿重視的，我會希望能完成這個東西，也許是完成她的心願。她跟我講說你這件衣服你在…雖然很舊啦，你可以在…就出門給人家請的時候可以偶爾穿一下，我穿過那還真的很好看，雖然是很舊很舊的衣服啦。」(D)

「我覺得，在那之前我很少去翻閱說故事方面的書，後來我就去看松居直寫的《幸福的種子》，我改變了一些觀念，以前講故事給小孩子聽會比較有一個目的，後面會說「你看人家怎麼樣、怎麼樣」。可是參加課程之後，對說故事的目的有一些改變，不純粹是為了教育小孩子，我覺得有一些其他的樂趣。」(E)

「增加很多生活上的話題……我每次都會告訴他們，今天上課的情形，有些功課他們還會提供意見或幫忙。這種感覺很好。對先生方面，那一次我做家庭故事書，他有誇讚我手很巧，……」(A)

「我先生讓我比較感動的是，我給他…因為他以前我們都一樣沒有接觸過繪本，但是投入後，我會把繪本…然後告訴他我在服務的整個狀況，甚至我在講故事，我會拉…在那個外面講故事，我會拉著他陪同，請他在外面看，對，那他們說喔原來你在外面是這個樣子，回到

家他就會很認真地聽我在說明一些事情，包括故事他也會很認真地在看，看這個繪本，即使他很忙、回到家很累，可是他會當做這個是他休閒的之一了，變成他當他回到家，只要我給他一個故事，他就覺得這個是…已經是成為是他的…一個嗯嗯…應該是他的休息…嗯休息的狀態，對，變成說這是一個很輕鬆的事情，呃紓解他工作的情緒，已經是變成是這個樣子，對。」(F)

## (二) 增加互動時的肢體語言

成員回家後對孩子說故事，比以前多加了表情、語調和豐富的肢體語言，親子間的互動因而變得更為甜美，增添的不僅是言語歡笑，還有更多家庭生活裡的會心：

「....運用喜、怒、哀、樂聲調的高、低、快、慢、肢體及默劇演練，甚至到搭配音樂，之後加上劇本演出，可以更生動捉住看故事及聽故事人的情緒。....」(A)

「以前我也會唸故事給孩子聽，一直都是平鋪直敘的照著書本唸，直到上李老師的課才知道原來說故事是要加重音調語氣和快慢，時而扮演可愛的小孩，時而扮演慈愛的母親，隨著故事發展，扮演著不同的人物，藉著聲音，讓整個故事活了起來。除了聲音，可以製做玩偶或道具，增添故事的生動力。」(B)

「.....練習講故事給他聽；並漸漸地加入所學---肢體語言、變化語調...等，豐富了故事內容，也更能吸引他的注意和興趣，兒子常會聽得入神，偶而也會看著媽咪逗趣的表情，會心地笑得好開心。」(C)

「說故事是有很多的元素可以加進去，例如說音樂或是帶動氣氛的話，可能還有一些手指謠、肢體帶動的東西，所以我覺得我對說故事比較了解。另外以前其實不太了解給小孩子挑什麼書看，可是上過課以後，老師介紹過滿多的繪本，自己對這個部分有興趣，就去收集一些這方面的資訊看，就更投入繪本。」(E)

## (三) 增加與家人互動的表達能力、修飾能力

成員與家人的對話發現增加了表達能力與語句敘述的能力，也學會了正確的表達自我。

「這次課程，對我收穫很多。過去在學校說故事，常是這星期說完故事，下星期就不知道要挑什麼故事，但這次培訓後，很多了點子，知道了，除了看書說故事外，還可以帶出去很多延伸活動。而且在跟家人的談話上，自己的表達能力，口述能力也增加很多，就像有些話過去都只是在心裡想，想說卻說不出來，現在慢慢練習已經可以說得比較流暢，以後如果還有延伸課程，我一定會再參加。」(D)

「在感情協調上…我在想人的頭腦有在用，那我會覺得說結婚很多年都在帶小孩，在溝通上差很多，我們已經在最後都已經連跟老公講話，或是說你在談論一件事情的時候，你沒有辦法頭腦很靈活地去反應這件事情，或是你連跟他溝通都很困難，就是你只聽他罵你，跟他…你聽他講你，我心裡有很多話想講，可是說不出來，那可能是我一個潛在的危機意識，告訴我說我要出來，我要站出來上一些課，讓我自己提升一下，那現在我們有這個培訓的課程，一方面小孩、那一方面溝通是比較靈活的，譬如說我們現在已經學到這麼多了，都會大家開玩笑說：在跟老公的談判…談判的籌碼變多了，然後嘴巴變靈活了，頭腦也變靈活了，對啊，對啊，本來智商只有 20，現在變成 170，(笑)這開玩笑的方式啦，那我們覺得說在溝通的一個技巧方面，我們會多想到很多東西，因為我們已經有看到有太多的經驗，因為他這個是一個好的轉變。」(D)

「上過課程後，慢慢累積的，在講故事的課程中不自覺的有一些抑揚頓挫，或是說聲音的效果在講故事的過程中會不自覺去達成，小孩子當然就會比較有興趣。另外，對書的態度，對繪本、小孩子看的書有一些了解，慢慢讓自己的觀念、想法、做法做一些改變，當然是透過不斷的在講故事的時候你去修正。」(E)

### 三、互動方法的改變

成員與家人互動內容漸具豐富性，藉由多元化互動的媒介形成轉變：

(一) 從自己問孩子問題換成邀請孩子提問問題

「對孩子提問的方面，不是針對他去一直問問題，是希望邀請他提出問題，雖然這個部分還做得不好，這是觀念上的，我們上過課程中的四個層次的提問，比較容易讓你在提問方面有層次，不會小孩子聽不懂你要講的。」(E)

(二) 改以新型態取代過去在家中命令式的對話

成員在過去擔任父母的角色裡常以父母權威來命令孩子，現在以說故事型態替代了過去命令式的語句。

「以前的我對孩子比較沒有耐心，對孩子尤其是老大，每次看到他的樣子就生氣，動作慢又叫不動，講了很多次都不聽，可是一直講就會發脾氣，這次學會了用主題故事書替代教訓孩子，效果真的很好，現在孩子還會跟我說故事裡的小熊就是不聽話才會……。」(B)

「我覺得…不一定是說製作書，製作書其實是要增添一個就是說，小孩子如果在做一些寒暑假作業的時候，他有一些新的變化，這當然也是會讓我們之間多一些…共同去討論說怎樣來做，那我覺得另外一個你說提到那個嘮叨的部分，我覺得反倒就是說，我會比較利用一些圖畫書去講給他聽，那稍微減少一點點(笑)日常性嘮叨的情況，或者是說其實透過某一些繪本的時候，你..呃我自己的話就會提醒到自己，我不要犯同樣的問題，雖然它呈現那個不是來告訴父母說你不要這樣子做，可是你會看到自己的…影子在裡頭，就會提醒自己，少做這樣子的事情。」(E)

(二) 以製作日常規範的故事書替代對孩子持續性的嘮叨

成員時常煩惱兒女行為常規，經常以不斷的碎碎唸要求孩子改進不良的日常行為，現在採用新方法讓孩子翻閱自己製作的相關生活常



規故事書給孩子看看，孩子就自己遵守日常規則不亂丟毛巾、自己收拾房間等。

「...，平常叫他們寫評量或是洗完早收東西就不樂意，我就天天唸，唸得我好累又好生氣……，現在採用新方法只要翻閱自己製作的相關生活常規故事書給孩子看，孩子就自己遵守日常規則不亂丟毛巾、自己收拾房間等」(C)

「.....啟發我一直想做日常規的日常繪本的形式,很驚喜,小朋友也很喜歡。我的孩子東西亂丟，每次講講得很煩，洗完澡浴巾就丟，看到講講煩了就一直自己撿了後就想這樣不對會對孩子不好，後來就想做這個就有效，翻給他們看就不用講的.....。」(C)

「每天早上就是有一些例行公事，那小孩子剛起床那就會迷迷糊糊或者是...反正就是還沒睡飽，我以前就是會一直嘮叨，跟他講你接下來要做什麼，然後後來我就是把它...我不是用故事啦，我不是寫一本故事書，我是把它打在一張紙上，第一要做什麼，第二做什麼，第三做什麼，只要他有delay的話我就比一比接下來該做什麼，我就比較不用說要一直費口舌，那相對可能少了責罵，情感就比較...嗯情緒...就是氣氛沒以前那麼緊繃，尤其一大早。」(G)

#### 四、互動過程的態度的改變

成員和家人的互動過程的態度上增加容忍度與自制力，行為上有做退讓，在語言表達上對家人增加克制力。

「...我們平常都會為芝麻綠豆的事爭吵，就像擦桌子為甚麼沒擦乾淨，就覺得很討厭，就會吵吵吵，發脾氣，最後我會發一頓脾氣就好了。..就像昨天，他要出門可是又拖拖拉拉，時間來不及就在猶豫要不要去，我就說他為甚麼不拜託別人去送禮儀就好了，結果他去了回來後兩人就大吵一架，他講話口氣很不好我也大罵一頓，可是我覺得我這次有唸得比較少而且有稍微忍一下。」(A)

「增進家人彼此的了解，然後覺得讓…彼此之間的那個…互動不要常有一些…可能比較緊繃的狀態，因為我們如果很堅持自己的想法，小孩子也有他的想法，彼此都很堅持的時候，其實那個家庭氣氛就會，不是那麼和諧，那我覺得其實通過一些故事或者是通過講故事給他聽或者是跟他討論故事的話，覺得多少我會把我的一些想法跟他溝通、跟小孩子溝通，對。」(E)

「應該是說：個性，個性是最明顯，以前…還沒有踏入這個部分的話，我是比較我行我素型，對，可能是有一些東西，雖然是說跟先生分享，但是我會執著，會執著在自己個人的一個想法，對不管是…即使是跟他分享完以後，我非要做就一定要做，對…會比較執著啦，但是現在的話，我可能會各方面的考慮，而且我們會考慮到孩子的想法，然後也會考慮到先生的感覺。」(F)

## 五、互動過程的情意改變

受訪成員在與家人互動的過程中獲得先生和孩子的支持，家人間的情感增加了，也增加了家人間的凝聚力。

「除了我們本身的收獲外，身旁家人也獲得不少。當我們在台上演出，得到台下先生和孩子的滿堂喝采，內心真得很感激，華婉兒童圖書館和科學城社區大學合力承辦這次故事媽媽培訓課程，讓我有機會經歷這一切豐富我的生活。」(A)

「更難得是，不但能「知」還能馬上「行」，立即應用在生活中，踏實感十足，而且有兒子的陪伴和先生的支持和協助，無形中增加了家人的凝聚力，那結業證書象徵著我們共同走過的喜悅足跡。」(C)

「整個氣氛會變得比較幽默，對，會比較幽默。因為以前可能因為工作的關係，所以可能回到家ㄟ…雖然說是都有一些固定的話題，跟孩子之間也一樣，都是有固定的，但是整個…因為最主要是態度，我覺得就是態度，因為我的態度改變的話，ㄟ整個氣氛…呃整個氣氛就會變得不太相

同，我不知道要怎麼樣去描述這樣的感覺喔，呃應該是這樣講，整個…嗯先生，尤其是先生的改變，讓我覺得更大，因為…我會比較柔軟，所以先生就會願意…講更多的一些建議給你，對。所以說在這樣子的彼此互相呃…應該是說，彼此互相的…呃這種刺激的情況之下，所以說，他的態度也比較不一樣，所以他整個…應該是說嗯…講話也比較風趣，感覺上已經不同了。」(F)

## 第二節 故事團體成員的家庭互動觀點轉化

之前在理論探討中業已說明，轉化學習是指成員經過故事團體參與團體互動學習後，成員對家人的對話及對待方式不論在觀念、動機、情緒、感覺或做法與行動上的轉變，原本刻板的家庭角色，也變得有所彈性。換言之，故事團體成員在課程中學習，返回家庭後，開始對家庭互動目的內容、方法及態度上的觀點轉化，有正向的提醒與運用。

這些課堂上發生的事件對學員經歷過後，團體互動過程讓成員不同特質形成影響力，有人喜歡讚美對方的才華，例如手很巧富創造力等。

「我本身不是那麼活潑的人，所以肢體方面一直是我的弱點，後來參加課程後，到社團、學校去講故事，我覺得自己的肢體變得比較開放，我覺得自己比較活潑一點。另外對小孩子看書、跟他講故事這個部分，我覺得觀念的變動也是滿重要的，因為講故事就是特定目的的話，小孩子不一定會對書有興趣，那…就是認識一些志同道合的人。…讓我…比較…開放一點，就是說，因為我本身的個性是…比較…怎麼講…比較拘束，那而且比較…我自己覺得我比較沒有想像力，我覺得從夥伴的這些激盪當中，你就

發覺說「其實有一些東西並不是一板一眼這樣子，其實可以透過很多方式，然後有做不同的呈現。」(E)

有人願意提問關於孩子的成長與經驗，成員回應時用溝通式傾聽式與問答式帶動另一位成員較有耐心面對孩子的問題；

「嗯…跟我們學校的媽媽因為就比較常碰面，再加上說其實我自己的孩子有一些狀況，那其實上這個培訓課之前，跟其他人不熟，我根本是不會去提到這個事情，孩子的事情，但是因為上課，就跟老師有類似的情況，那因為老師有…有提到自己的情況，然後我看到其他媽媽的反應都「…都很好，也不會說會排斥的狀況，所以我也比較敢提一些孩子發生的事情，那…我的孩子是比較特殊的，所以有時候我就…因為這樣子的活動，我會跟其他的媽媽提，甚至會跟他們求援，比方說，有一些教養上面的問題，比方說萬一我不在學校，但是我孩子需要幫助的時候，他們也可以代替我去處理，嗯先處理後再通知我這樣子，所以我覺得…互動喔，情感上的互動喔，我覺得我可以更開放，我可以對他們比較沒有隱私。」(G)

或是分享「精采過一生」的故事中談到生死是必經過程，有成員對家人的過世久久未能釋懷的，就談出來哭出來。

在課堂學習當中，經歷共通性的觀念上的轉化及行為上的轉化，進而產生了對家庭內部的影響，一一說明如下：

### 一、目的的改變

#### (一) 家人互動重視互動過程而非結果

成員 A 與家人的互動開始注重整體感覺的重要，而不只要目的上達成了，這樣的目標促進著家人的親密度。

「我一直以為自己對女兒夠有愛心的，可是光有愛心卻沒耐

心.小維對待孩子的態度真的連細微的地方都注意到,這是我連想都沒想過的地方.其實想留下美好的回憶就須付出代價,於是我也開始學小維寫小日記.還有,....小維把孩子教得很好,好像照顧得很細微,像我就比較隨孩子去,這點就會比較提醒自己要再努力一點!(努力甚麼?)如要耐心教孩子、耐心跟孩子說事情。平常吃飯、唸書好像要很有耐心可是講一次講兩次多講幾次就不耐煩會發脾氣了...」(A)

## (二) 家人互動重視用心而非只有義務

受訪的成員 B 在與家人的互動上時刻提醒用心且重視家庭會讓社會更美好,而不只停留在義務的承擔。

「...在這段期間時時刻刻被提醒要如何充實自我,端正自我價值觀,讓自己能以最善的初心,正確的方法,集眾人之力在推廣閱讀上盡一份心力;也一直提醒著自己怎樣培育我們的孩子,照應我們家庭,讓社會更加美好。」「這件事對我的影響是對自我期許的完成,寧可滴水穿石,毋虎頭蛇尾」(B)

「...其實我也希望和婆婆和平相處,可是一直找不到方法,上次上課說到威威找記憶才發現人會變老,有一天我也會變得像我婆婆一樣,其實如果用這樣的心我就比較能和她好好相處.....」(D)

## 二、內容的改變

### (一) 家人互動重視互動品質而非速度

成員 B 從同儕與她孩子的互動而成的作品中,感受到自己個性太急躁,所以他再度地提醒自己在家中對待孩子與先生時要有耐心,不要只急著快速達成目標,而忽略了其他家庭成員的感受。

「一直以來個性是急躁的,可是許多事偏偏是”急不來”;其實不管是對人或對事,為了做而做、希望過程是快速的

要趕快達成，其實有的事情是需要時間醞釀的，如果我訂的目標很好，能慢慢去做，家人才會接受。（那這是在甚麼事上有這樣的感覺？）雖然從過去到現在一直有這種感覺在心理醞釀，但是又看到一次別人慢慢地做就做出精緻的東西，好像提醒自己，所以又一次由事實再提醒自己”欲速則不達”，特別針對小孩子！雖然如此，在與先生的互動上也相同；他若急、那自己別一起瞎搞，免得事情變得更僵！……」（B）

## （二）家人互動重視使用媒介物

受訪成員 C 之前常用口頭稱讚孩子的創意，但經歷同儕的互動經驗後，她學得若能以繪本日記的製作，來與孩子共同紀錄孩子的生活歷史，就更具親子互動的意義。

「..小維的日記繪本,她用另一種表達對孩子的愛,細膩又深俱記念,是跟孩子很好的互動,激發我想用兒子的童言童語,與兒子一起做繪本,留下共同的回憶.平常也有在做旅遊本像 2003 暑假帛琉之旅是由他們寫字我提供圖片只做封面而沒編輯,孩子本來就很有創意的語言但我每次都只是稱讚他們很棒而已,這一兩年來零零散散未有念頭,從出生到現在我每天都要載來載去接送很忙不可能向小維這樣幫他寫日記。但維民這次引發我靈感,我想用以童言童語讓孩子畫代表這年紀的心情小語以他為主角想用原稿剪貼,幾年後說不定他會覺得有趣,記得有一次我考得很好同學考得不好老二會說我感覺他們好可憐,還有一次仁愛啟智同學來表演她就說他們敲得好好好像天使展動翅膀,還有一次早上太陽還小他就說我知道到了中午太陽就會長大了。……」（C）

「我女兒有參加說故事比賽,對,但是那在二年級,還滿生疏的。那她在講故事時我有大概教她一下,就是說,說故事的技巧,我就說:故事有些是編出來的,那你講這個故事裡面有什麼漏掉的,我就跟她講不要緊張,妳可以自己再編。就是說編一段,不要離開這個主軸就好了。所以她那個時候好緊張一直說我背不起來我背不起來,我說你不用背,你只要了解它這個故事就可以了,那她就去參加

了。對啊雖然最後沒有得名，但還是很開心。我們家是有個小的，那她說媽媽我將來長大要當媽媽，因為你會講故事。(笑)我要當你耶..」(D)

### 三、方法的改變

#### (一) 良性家人互動源於彼此欣賞，甚於彼此批評

成員 D 每天都用不同理由離家，只求不要整天和婆婆面對面一天相處，現在的她懂得先欣賞他人生活就過得愉快。

「和先生：本來的心情沉浸在一股「無可奈何」的等待與期待中，後因課堂上的啟發，轉而以較積極的行動去創造「家庭和樂、歡喜」的想法。心念一變，小孩子受到鼓舞，有容易多多接觸早出晚歸的爸&試著做些讓他窩心的事。和婆婆；知道如何來「討他歡心」了，多些問候、多些援助，自然有理性的回應。和孩子：較不會以「打」的想法去處理衝突，會試著用「同理心」去進一步了解衝突。對父母：愈來愈覺得他們給我的很多，即使幼時貧困，我也未嘗有不愉快的童年。」(D)

#### (二) 良性家人互動源於增加觀察力與敏覺力

成員 C 覺得過去自己都用同一種思維對待家人，這是需要跳出框框想一想的，互動上若多一些敏覺力與觀察力就可以看到孩子的需求，讓親子關係更美好。

「其實自己對小朋友的教養有一定的主軸，但時代不一樣，人難免會掉入自己固守的想法中，而每個小朋友個性又都不同，每一時期的問題也會不同，自己需要偶爾跳脫走出去，這樣會比較有耐心些，生氣前會先想想，孩子的肢體在表達什麼，我要如何接招，自己的孩子，自己最懂，知道問題，參考參考其他家長的意見，讓親子關係更好。」(C)

#### (三) 良性家人互動源於下定決心身體力行對有增進家人互動的事

成員 D 在同儕互動中學習到身體力行，去讚美家人、關心問候家

人，也更學會珍惜現在所擁有的一切。

「多知道別人的故事，就愈慶幸自己擁有的，也會試著以珍惜的心態去多做些正向、積極的事——多打電話問候、多關心別人、多給讚美、多說好話。以前，無意中說了很多『苦話』，雖然是『照實說』，但卻不中聽，且落個『挑骨頭』的印象；現在學聰明些，轉個彎、用些書本的方法去表現——這些，特別是對夫家的人。但對娘家的人，我還是喜歡『直話直說、力陳到底』，因為我知道他們了解我，願意聽我『發牢騷、訴苦』……有家有依靠真是幸福……。」(D)

#### 四、態度的改變

##### (一) 家庭互動由權力的行使轉換成互惠的概念

成員 E 一直將她的二女兒當成是先生的替代品，也一直疏遠著她，現在的她對二女兒能耐心互動也能疼惜，與先生也漸漸親近。

「我的讀小二女兒對於班上有位同學去世了，在她心中有一大堆無法理解的問題問了我，我這不知如何回答的母親最後竟用了不要再煩我的方式來結局收場。而對幼稚園小班的老三比較溺愛、對小一的兒子順意、對老大比較有衝突比較喜歡板著臉因為她很像我老公。對先生不想跟他互動、也不想理他自己事做自己的事就好了。……. 《生命的四季》也讓先生與孩子分享了，我已有信心、耐心回答女兒對生死不解之謎，且導正了她正確觀念，對家人互動也改善了許多、幫助很多。其實平常回去都會講故事或在車上講故事給孩子聽給老公聽。上課最重要是要回去操練，所以說故事讓我與孩子更加接近，感覺上孩子也更接近我，也比以前更喜歡我。……。」(D)

##### (二) 家庭互動由動怒式話語轉換成自我克制語言

成員 A 初為人母，長期為子女家庭付出少有接觸外界，或缺乏再自我進修的機會，然藉由課程學習而學得自我克制語言，進而改變動怒式話語的使用。



「我對我的先生說：如果我這一生就這麼走了，最大的遺憾應該是「沒能和我的女兒好好相處」，上課後我開始改變自己，學習動怒前先深呼吸，因為深呼吸後很自然的想到「要這麼堅持嗎？」「要用爭吵的方式嗎？」，效果不錯，但我總是希望小孩也能有所改變，這不容易，也許是時間問題，或者這只是學習的開始，我們都還要努力。」  
(A)

### (三) 家庭互動由無耐心轉換成時常提醒自己要有堅持的耐心

成員 B 對家人的互動態度上談到要自己要有堅持的耐心，會有如魚得水的感覺。

「... 特別針對小孩子!雖然如此，在與先生的互動上也相同....,基本上我對自己還蠻自信，再加上也有人認為我對我家小孩的口氣好像老師對學生；所以我想我的耐心應該有、可惜不持久，不過再加上堅持的耐心，那麼在家庭互動及溝通上應該可以更如魚得水才是!...」(B)

「對我的意義是事情的結果是一點一滴累積來；經驗傳遞易於產生令人欣喜的結果；到達目的的路有很多、導致的後果都不同。」(B)

### (四) 家庭互動需要學得正確的理念與方法

成員 C 認為學習到正確的方法和理念可以幫助好的家庭互動。

「由老師這兒我學得一些說故事的正確理念和方法：講故事需要事先裝備自己應有的相關知識，才能做正確的引導，並且，能和聽者產生最好的互動與及時對答。故事不一定要說完，和孩子有正向的溝通和互動就已達到說故事的意旨了！讓孩子做故事中的角色扮演，能使他由活動中產生不一樣的思維和感受，從中學習成長。這樣比父母教條式的管教與嘮叨都來得有教育意義和效果。這也就是故事的媚力。想記下它，時時叮嚀自己，才不致於在教育孩子的過程中，由於求好心切而步入本末倒置的陷阱裡而不

自覺。…」(C)

### 第三節 影響故事團體成員轉化學習的因素

對故事團體成員而言影響學習轉化的因素，課程設計的面向佔著重要的份量，經由課程內容面向的增加、運用多種媒材、多元的互動情境的安排與持續性時間的安排，進而提供學員增加其反思與互動能力，返家後轉而影響對家庭互動目的內容、方法及態度。

#### 一、增加課程內容

過去是採取教導故事技巧聲音表情的運用與分類，現在是採取涵蓋語言、音樂、戲劇、數學邏輯、空間自省及博物等八大智能，也加入輔導諮商技巧等訓練，增加人際溝通的同理心與語言協調能力。

「……藉由故事的演出體會不當大人當故事主角的快樂，拋下媽媽角色扮演另外一種角色的感覺，總知學習到過程是快樂，興奮，緊張，又滿足。」(B)

「老師講繪本的技巧演練與肢體視覺、動覺開展，手指歌唱等，又解讀分類與運用，己我、人我、環境與我，連結故事與音樂，再配合戲劇演練與分享探索的過程建立同學的很好情誼，和新的價值觀。」(D)

「參加課程後，到社團、學校去講故事，我覺得自己的肢體變得比較開放，我覺得自己比較活潑一點。另外對小孩子看書、跟他講故事這個部分，我覺得觀念的變動也是滿重要的，因為講故事就是特定目的的話，小孩子不一定會對書有興趣，那…就是認識一些志同道合的人。」(E)

## 二、多元課程方法

以多種媒材激發想像，以討論激發反思，以DIY提供經驗學習，以角色扮演體驗他人的感受，以建立資料庫作知識分享，以服務學習作理論的實踐，以催化者運用輔導技巧引導成員。

### (一) 多種媒材激發想像

以各類故事書、文章、影片、音樂帶、戲劇為媒材來激發成員的想像及體驗。

「...運用喜、怒、哀、樂聲調的高、低、快、慢、肢體及默劇演練，甚至到「音樂」配對，之後加上劇本演出，可以更生動捉住看故事及聽故事人的情緒。....製作一本自己創作的故事繪本。...」(B)

「練習說故事、寫故事解構、音樂故事製作、相片繪本DIY...，每次課後都帶回功課，真是忙碌又充實，有種在學生時代滿足求知慾的快樂感。..」(C)

「上初階的時候，說故事是有很多的元素可以加進去，例如說音樂或是帶動氣氛的話，可能還有一些手指謠、肢體帶動的東西，所以我覺得我對說故事比較了解。另外以前其實不太了解給小孩子挑什麼書看，可是上過課以後，老師介紹過滿多的繪本，自己對這個部分有興趣，就去收集一些這方面的資訊看，就更投入繪本。」(E)

### (二) 討論激發反思

以分組小組討論與大團體討論穿插使用，讓成員能想互對話並聆聽與思考他人的看法。

「讓自己更能放下身段去享受故事的內容和同學一討論並了解他人對相同故事的不同看法與感受，更能看見同學間各有專長，進而學並激勵自己。」(D)

「大家都是在希望孩子更好的基礎下，一起來到這個團體，那份共通點讓我們沒有距離，在一起討論事情或談小孩談夫妻話題總能引起共鳴，所以在上課的過程中，十分愉快。」(B)

「印象深刻的是同學怡美所提出來對於生、死之正確想法與觀念。當時看了《生命的四季》，讓全員有深刻的體認人生是如何……影片中回答了所有我們對生、死想知道的問題、且反思空間大，意義非凡。這主題值得探討以前會害怕，與同學討論後，這次之後比較豁達，生命是要珍惜的，回去以後有跟老公和孩子一起看這影片，大人笑一笑，小孩會問大人去哪裡了。回去有對他們好一點，對孩子的發問也會耐心回答。」(D)

「我覺得在初階的時候，我覺得像是素寬她利用一些隨身…隨手可得的一些物品來做一些手工DIY，讓我一些…印象滿深刻的，還有就是像老師要我們做家庭故事書，那我覺得原來對製作小書的一點都沒有概念，可是在那過程中一次兩次，居然就把它完成了，當然在這之間其實是有看到一些其他的夥伴，嗯..一些創意的想法，就跟她請教之後，自己也去運用這樣子。」(E)

### (三) DIY 提供經驗學習

以動手作來體驗，學習便能更加加深加廣，並以同儕的成功經驗為借鏡：

「對我的意義是由別人的成果，更堅定自己的信念，那就是慢工出細活，細活有良品」(A)

「維民的故事書激發我想用兒子的童言童語和兒子一起做繪本，留下共同的回憶」(B)

「啟發我一直想做日常規的日常繪本的形式，很驚喜，小朋友也很喜歡。我的孩子東西亂丟，每次講講得很煩，洗完早浴巾就丟，看到講講煩了就自己撿了後就想這樣不對會對孩子不好，後來就想做這個就有效，翻給他們看就不用

講的，..」(A)

「小維的日記繪本，她用另一種表達對孩子的愛，細膩又深俱記念，是跟孩子很好的互動，....我說歐！你很棒做得很精細害我們都想藏起來。她笑咪咪的一副幸福媽媽的樣子說謝謝。小玉的巧手，啟發我一直想做日常規定的日常繪本的形式，很驚喜，小朋友也很喜歡。.....美玉手很巧很會做東西所以看到她做的柚子型我就希望有個蘋果型。小珍的”馬頭琴”故事錄音，真有職業的水準，我想鼓吹咱家小朋友，他一向愛說故事給我？，是否要錄製的意願。...老師上的課程很緊湊，也很多元，從故事分類到故事的演出，感謝老師。.....」(C)

「來到團體後，與同儕互動或對話過程印象深刻有3次，印象深刻的是家庭故事書，當時是小維&美玉與麗蘭。小維的每日記下孩子特別的對話；美玉教麗蘭裁剪方法；麗蘭以孩子的日常生活畫面來約束孩子舉止。小維謙虛的說我也不是每天記，是有空才記下孩子的童言童語；美玉說我就喜歡做有形狀的東西；麗蘭說因為孩子一直說都不聽所以她就用這個來告訴孩子反而有效，而且她說要謝謝美玉教她，因為她本來就不要再做死板版的造型所以就請美玉教她。」(B)

#### (四) 角色扮演體驗他人的感受

「讓自己更能放下身段去享受故事的內容和同學一討論並了解他人對相同故事的不同看法與感受，更能看見同學間各有專長，進而學並激勵自己。藉由故事的演出體會不當大人當故事主角的快樂，拋下媽媽角色拌演另外一種角色的感覺，總知學習到過程是快樂，興奮，緊張，又滿足。」(D)

#### (五) 多人建立資料庫作知識分享

成員上課後發現資料庫的建立，有利於彼此交流與分享，也容易快速取得參考資料來共同探討。

「在這八週裡學習如何替故事分類，為每天故事繪本做出詳細大綱及解構，成為自己的資料庫。」(D)

「在課堂上，老師除了教導說故事的技巧外，還教我們如何建立資料庫、並和同學一起分享資源一起成長.....」(B)

「在這八週我真的上得很起勁也期待。以前我對故事媽媽真的不是很了解，不知道故事媽媽作那麼多的事。我覺得對故事作成資料庫作成自己的資料庫非常的重要，否則看過的故事就只流於形式，唸過即忘。如果有自己的資料庫那就隨時有新的故事，資料間可作一個串聯。一個簡單的故事把它輕鬆換成表演，這是一個最好的人際溝通，腦力激盪最好的方式。我很 enjoy 這部份。我也很喜歡作故事繪本，把一些回憶代成文字，留下最美好的記憶。(A)

#### (六) 服務學習作理論的實踐

成員到學校社區與機構服務，有在自己孩子的學校固定每週三在圖書館或晨光時間說故事，或服務於金山社區圖書館週三下午、或金石堂新竹店隔週六的下午 2 點半到三點半。

「過去曾參加了初級故事媽媽培訓，我得到了一些說故事的心得，找出自己適合的“風格”，放下防衛，熟悉故事…不過經過一段時間的實際操演，我碰到問題，幸運地能再接受相關課程，讓我可以再接再勵！課後作業和團體練習，都是令我沉浸其中，也再感受到“一分耕耘，一分收穫”的真實詮釋。(B)

「....孩子上一年級時就去孩子班上說故事，每個星期三早上，也去幼稚園的孩子學校說故事..」(D)

「更難得是，不但能「知」還能馬上「行」，立即應用在生

活中，踏實感十足，而且有兒子的陪伴和先生的支持和協助，無形中增加了家人的凝聚力，那結業證書象徵著我們共同走過的喜悅足跡。(C)

#### (七) 催化者運用輔導技巧引導成員

教師於課堂上擔任催化者與引導者，適時鼓勵成員與周遭人和諧共好，鼓勵善心對待他人、用心耕耘家庭關係，引用多元方法，引導批判思考增加學習的樂趣，引發成員成功經驗。

「……時時叮嚀我們「共好」的人生理念。並且，時時刻刻在提醒我們——要如何充實自我，端正自我價值觀，讓自己能以最善的初心，正確的方法，集眾人之力在推廣閱讀上盡一份心力；怎樣培育我們的孩子，照應我們家庭，讓社會更加美好。過程中，不管我們表現如何，老師總是適切的指引，並點頭稱好，給我們及時的鼓勵與肯定。有這麼好的指引者，寬擴我們的心胸，增廣我們的視野，真是人生難得的知遇，真的很感謝！」(C)

「……而我經驗到事情採用不踏實的做法經時間的考驗後是無法通過，不踏實的意思是：因寫作業而做或為只是有個成果而做應付的話其實是不好的，用心去做就覺得很好。(B)

「...老師也建議媽媽們，除了對自家孩子說故事外，還可以將說故事的熱忱帶到學校社區或圖書館，讓其他孩子也能體驗故事的美妙和魔力。當我們是以說故事人的角色出發時，李老師也希望我們能著重內在素質的培養，成為一個好好訊息傳播者，除了本身有很好的語言能力，還要平時經由大量閱讀，減少陷入思考的框框，自認是對的，也有可能是錯的，最重要的是好好說故事，讓人能傳達正確的價值觀。」(A)

「八堂課的課程，相當的豐富及多元，除了繪本的分類、大綱、架構，如何製作成繪本的資料庫外，故事錄音…說

故事的語調，手勢…以及延伸的戲劇表演，老師真是傾囊相授，我們受益良多。自己在肢體語言上應該再放開些，若再有機會，一定要下去演，逼自己進步。」(C)

### 三、多元的情境安排

在教室桌椅安排方面，形狀以馬蹄型授課，時而圍成小圓圈讓成員可以面對面交談或小組討論（附錄 課堂照片 1）。肢體律動與戲劇彩排時，安排在木質地板教室，營造舒適安全的學習環境，並採以演劇光碟視覺欣賞（附錄 課堂照片 2）。故事書製作時撥放音樂，引導記憶與文字書寫的意境（附錄 課堂照片 3）。這樣的氛圍會影響著成員的感覺，所以，訪問成員下一次課程回到團體時有怎樣的心情與怎樣的方式和同儕互動，成員的想法如下：

「放開心情,主動與同學接觸」(A)

「心情一直會有一種 ”大家一起互通有無“，讓大家的生  
活會更好！至於互動方式則會較傾向“多聽多看“再加上  
“表達自己”！而讓大家生活會更好的意思是：同學間互相  
分享所用過的方式或是試試看去用同學用過的方式，一個人  
不可能看過這麼多面，透過一些人讓你看到更多點，生  
活會更遊刃有餘吧！(B)

「透過上課,走出自己的框框,聽聽別人的想法,修行自己的  
個性,讓親子之間更和諧。」(C)

「我很期待下次上課，當然，以愉快且輕鬆的方式與同儕  
互動。與影片中所說的今天就是珍惜最後一天的心情來跟  
同儕相處。」(D)

### 四、時間的安排固定且持續



過去以集訓兩天的上進行，現在以每週固定挑選一天的上午進行 2 至 3 小時的課程，共八週或十二週，如此系列式的課程可以加強消化材料及家人互動、分享、共做共學的機會。

「這次 8 周的課，對我收穫很多。過去在學校說故事，常是這星期說完故事，下星期就不知道要挑什麼故事，但這次培訓後，很多了點子，知道了，除了看書說故事外，還可以帶出去很多延伸活動。在自己的表達能力，口述能力也增加很多，以後如果還有延伸課程，我一定會再參加。」(D)

「短短兩個月的課程，猶如經歷一趟豐富之旅，真的很棒！在課堂上和老師、同學們一起分享一則又一則短而意義深遠的小故事，從而學習故事的欣賞、分類選擇、說故事的技巧和解析應用等等。每一堂課都有新的成長，再經過不斷的練習後，更有深入的體驗和收穫！」(B)

「..... 李老師也建議媽媽們，除了對自家孩子說故事外，還可以將說故事的熱忱帶到學校社區或圖書館，讓其他孩子也能體驗故事的美妙和魔力。當我們是以說故事人的角色出發時，李老師也希望我們能著重內在素質的培養，成為一個好好訊息傳播者，除了本身有很好的語言能力，還要平時經由大量閱讀，減少陷入思考的框框，自認是對的，也有可能是錯的，最重要的是好的說故事人能傳達正確的價值觀。...」(C)

#### 第四節 轉化的轉折點

成員在課程學習中所達成的轉化學習之轉折點，說來是在長期的課程中逐漸醞釀而成。當中，成員不間斷地投入學習，同時將新知識帶回舊家庭，在日積月累裡，自省、覺知、理解與更深入地理解不在原生活環境裡的異/她者，最終，收穫了豐盛的學習果實。

成員們在此學習過程裡，以自身所獨有的方式來詮釋個人的自身遭遇，這是課程當中所致力設計的教學目標，期使學員不再是單方面地接受知識灌輸，而可以將之轉化為內部的自我成長之可能。然轉化學習的目標，尚不止是設計合理與開放性的課程內容，更重要的是，此課程能否幫助學習的個體在個人舊有經驗的基礎上，發展出 Mezirow 所描繪之轉化學習的樂觀情形，他說道：「轉化學習是檢驗、質疑、確認及修正這些知覺的一種過程。如果我們想要聲明絕對真理或普遍建構的存在，而這些真理和建構又與我們對它們的理解無關，那麼學習的目的便是在於發現正確的答案，而非反省我們對世界的觀點」(Patricia Cranton, 李素卿譯,1996：30)

因此，據本研究之觀察，以及訪談所得的資料，依照所出的結論，此刻便可以總結地說明之：本文最初所倡言的研究目的，是探討家庭溝通互動之情形與社會進修課程間的關係，是「藉由故事團體學習將故事生活化，將學習所得落實於家庭關係增進，進而服務於學校和社區」的目標。然通過對訪談內容的分析，本文達到的初步結論，卻也激勵了研究者自身的反思，進而在之後的訪談裡調整問題方向，及在分析過程中保有開放的態度來自我檢視。前文談到，研究的進階有計畫、訪談過程，以及反思。而經歷訪談及後續的分析工作後，對研究架構的設定有了另一種不同的體會。一開始，本文引述 Piaget (1972) 的兒童發展階段論，承認在語言與抽象概念發展的基礎上，個體的自我感知與社會建構間有發展性結構性的關係，由此衍生出隨後的象徵/符號互動論的理論。然這些概念的建立，大部分倚賴於承認一個社會有其結構性限制的前提，但在為本論文進行訪談的過程當中，會發現此結構性限制有其解釋不充分之處。

從人的童年到成年，Piaget 的兒童心理理論搭配象徵符號互動論，所描繪出的個人學習色彩，一則是幼年時期，人們對符號語言等的抽象學習理解的進度幅度最為明顯，二則是社會結構與現存的象徵資源決定性地支配了人們對知識的理解（王文科譯，1983）。但這樣的理論前提，經歷訪談過程與訪談分析後，卻引發了研究者自身不同的反思，隱約看見一種超越結構主義論述之可能的跡象。

當受訪者不約而同指出：參與故事訓練課程對他們產生的影響，很難具體地直接以事件或例子來概括敘述之，而是在長期的課程訓練之中，藉由與他人的接觸，逐步養成轉化學習的淬鍊與自我反省的契機。這其實便是 Mezirow 所說的轉化學習的種種特徵之呈現。家庭系統不是完全封閉的話，轉化的潛力便紮根於此。儘管人們已經習慣了一套理解生活的方式，於現存社會結構中取得一套既定的、可賴以詮釋自身經驗的價值觀，但新的知識與新的學習仍舊會滲透到這些舊的生活體系認知之中，誠有衝突與矛盾，人們還是會因此調整了、並重新實踐了反省的可能性。這就是反省與學習轉化的過程。

若要對此過程說得更為詳細，Mezirow 簡述了一個包含十階段的個人轉化過程，可為我們進一步參考：

- 體驗到一種扭曲的兩難處境。
- 進行自我檢驗。
- 針對內在化的角色假設進行一項批判的評估，並且感受到一種與傳統社會期望產生疏離的意識。
- 將自己的不滿與擁有類似經驗的他人或公共議題發生關聯－了解到個人的問題是與他人共通的，並不完全是一種私人事務
- 為新的行動方式探索一些可能的選擇。

- 建立新角色的勝任能力與自信。
- 計畫一個行動方針。
- 獲取實現個人方案所需的技能及知識。
- 暫時地努力嘗試新的角色，並評估回饋。
- 根據新觀點所要求的條件重新融入社會。

(轉引| Cranton，李素卿譯，1996)

上述 Mezirow 的個人轉化十階段過程，或許不是完全能夠與每個人的經驗完全重疊，總結地分析來說，每位受訪者均還是能夠或多或少地觸及到轉化學習對其家庭生活的影響力，但若要說得更完整，我們可以回溯受訪者在受訪過程當中所描繪的生命史整體圖像，試圖對轉化學習的特徵有一個更清晰的了解:像是受訪者 D，她長期參與了故事訓練課程的初階與進階課程，當中並經歷多次說故事實習，進入社區中為愛聽故事的大小孩子服務，有充分的課程學習與公共參與經驗，而她的家庭背景更是所有受訪成員裡唯一的三代同堂家庭，換言之，成員 D 具有家庭系統圖是否因轉化學習而開放的代表性價值，她的轉化學習歷程因而值得我們首先加以清晰地描述。

在受訪過程裡，成員 D 提到剛開始參與故事訓練課程時，家庭不十分支持與贊同，甚至不斷對她學習與參加社區服務有所反彈:

「其實我以前去、去報那個在學校講故事他們並不贊成，因為他說沒有錢…他們是，像我公公婆婆還有先生，其實我先生還好啦，他覺得說反正你不要，你只要把小孩家裡顧好就好，意思是你要家事做完、你小孩子接送沒有問題，不要讓我煩惱，就跟平常一樣，妳在做這些事情你偷偷去做就好，你要回來煮飯給婆婆吃，所有的時間都不要影響到就好了。因為這是你自己要做的事情。」

在如此的不利條件下，成員 D 深覺自我成長上的匱乏，家庭生活貧乏與溝通情形的空白，漸次地，這些原先的生活經驗，變成了她挑戰舊往與反省學習的成長動力：

「在感情協調上…我在想人的頭腦有在用，那我會覺得說結婚很多年都在帶小孩，在溝通上差很多，我們已經在最後都已經連跟老公講話，或是說你在談論一件事情的時候，你沒有辦法頭腦很靈活地去反應這件事情，或是你連跟他溝通都很困難，就是你只聽他罵你，跟他…你聽他講你，我心裡有很多話想講，可是說不出來，那可能是我一個潛在的危機意識，告訴我說我要出來，我要站出來上一些課，讓我自己提升一下，那現在我們有這個培訓的課程，一方面小孩、那一方面溝通是比較靈活的，譬如說我們現在已經學到這麼多了，都會大家開玩笑說：在跟老公的談判…談判的籌碼變多了，然後嘴巴變靈活了，頭腦也變靈活了，對啊，對啊，本來智商只有 20，現在變成 170，(笑)這開玩笑的方式啦，那我們覺得說在溝通的一個技巧方面，我們會多想到很多東西，因為我們已經有看到有太多的經驗，因為他這個是一個好的轉變」

上述的學習動機與直覺的反省，也如同 Mezirow 所指出，學習者獲得學習能力並非偶然，那是長期且連續的經驗不斷促發，而轉化學習就在經驗中，不只是被看成是一種結果，亦非只停留在學習內容而已，還需要學習者根據改變的假設或價值行事，轉化學習才算完成。(Mezirow, 1991) 這些轉化學習的成果，又會不間斷地轉回到家庭之中，達到內外相長的結果：

「那我現在經過培訓，上了一些課程之後，我會覺得是.. 這個東西，是我的責任，會有這樣的確定，心思會大部分轉到孩子身上，那怎樣子把小孩子弄好，那相對的他看到我這樣子的用心啦，然後準備課程，他的想法，對

我的態度就比較好一點，會覺得說嗯你有在盡心盡力地做」

而其結果，是原先由她所形容的封閉與不愉的家庭氣氛，一個充滿憤怒的母親及受挫的親子互動，變成講理的、活潑的、寬容的與溫暖的親子感情，其結果也是相當令人欣喜的：

「我會反省說：是，我以前好像比較情緒化，我們自己在處理這一塊方面，沒有一個情緒的出口，或是一個…一個悶在家裡，沒有人可以跟你說話，現在有這個課程，有一些思考會比較緩和一點，以前會說比較情緒化，動不動會火氣撩起來這樣子，然後現在的話會覺得說，我們必須要處理某些事，要比較理性一點，對，好像會就比較恢復正常，對，我女兒會回來跟我講，機哩呱拉，我每次都會說妳很吵耶，可是我覺這個吵是好的，她會把所有的訊息跟我講，我沒有去學校，我都知道所以學校發生什麼事，那小孩子她跟我講這些問題的時候，雖然有些時候會碰到瓶頸，譬如說她跟她同學的相處關係，我會覺得說很無力，我沒有辦法幫她的忙，但是她至少會讓我知道，我會間接地幫她問，像是問李老師，那去請教一下類似的問題，問同學、問同儕你們有沒有遇過這些事，這些問題，那然後再間接告訴她說你應該怎麼去處理這些事情，我們那時一聽到說就覺得，哼我要幫你去算帳，但是我們到最後有機會學習這些東西的時候，會教導她一些方法，比較明顯是這些問題」

從成員 D 的轉化學習的簡單描繪，我們於其中看見的學習圖像與家庭氛圍，是受訪者感受到家庭的封閉與自身成長的無解，但通過學習課程與進入團體學習的機會，契機就在反省的、自我批判的學習氛圍當中陸次變得具體而鮮明。這些轉化學習，簡單來說，就是批判性的反省與自主性的成長共同對個體產生影響力，在學習當中把舊的生活經驗與新的知識互有印證，進而調整自己的學習心態與判斷的價值觀。成員 D 由一個原先對家庭的封閉感到無處可出、對丈夫的僵硬教

養觀感到無力、對孩子的教養覺得煩惱和表現得情緒化，然這些家庭裡與個人如影隨形的負面情緒，最終，讓我們看到一個學習者深遠的改變過程，這些改變對學習者的往後經驗有重要衝擊。簡而言之，轉化學習在於塑造一個人，這個過程是開放且具有強烈個人色彩的，每個學習者都擁有其獨特的經驗引導、推動著其面對人生的轉彎處。學習，其實就是一種生活實踐（Clark, 1993:49）。

由於故事團體成員有著不同家庭背景，來自不同的社會階層與迥異的生活背景，因此故事訓練課程的團體互動經驗，也變成了轉化學習重要的影響因素：成員間彼此的交換生活經驗、學習互動與刺激共學，會為原來課程編排的基礎內容添加轉化的觸媒，而課程中所示範或設計的核心主題，也是一個新的知識刺激。從這個團體學習的脈絡裡，我們則可以歸納出另外一種的轉化學習的經驗。

社會學習理論認為學習發生在社會情境脈絡下，既是透過觀察別人、與他人互動來學習，學習同時受到人行為環境的互動影響，所以教育的目的，在於使學習者能夠仿效新的模範角色或行為，而教師的任務即為提供學習者新角色與行為的示範和引導。教學不是一種知識移轉，而是要創造生產和建構知識的可能性（Freire,1998）。依此觀點，教師與學生若能在自由的教育情境中採取創造性對話，以問題意識、自我學習之琢磨來達成開展式的教育；並在互相探究、團體互動的歷程中，師生間逐步發展出共同的課程中心：最終，可以讓個人的成長學習，成為故事團體之互動共有的必經過程和核心的經驗(頁 19-20)。

「在我唸小學階段，第一次享受聽故事好樂趣，經由那一次震撼的體驗，讓我感受到故事的美妙和聽故事的幸

福，自從當了媽媽之後，便立志要當一個會說故事的好媽媽。小時候我所渴望和缺乏的，希望我女兒可以擁有。剛開始唸故事，一直都是平鋪直敘的照著書本唸，直到上李世英老師的課才知道原來說故事是要加重音調語氣和快慢，時而扮演可愛的小孩，時而扮演慈愛的母親，隨著故事發展，扮演著不同的人物，藉著聲音，讓整個故事活了起來。除了聲音，可以製做玩偶或道具，增添故事的生動力。整個故事媽媽培訓課程，讓我體驗到故事的廣度和深度。學習將故事做分段，可以簡略分為人我，己我和環境與我三大類。如果還有餘力，可以建立個人的故事資料庫，將所接觸的故事建檔，明白對孩子所說的故事內容的廣度。李老師也建議媽媽們，除了對自家孩子說故事外，還可以將說故事的熱忱帶到學校社區或圖書館，讓其他孩子也能體驗故事的美妙和魔力。當我們是以說故事人的角色出發時，李老師也希望我們能著重內在素質的培養，成為一個好好訊息傳播者，除了本身有很好的語言能力，還要平時經由大量閱讀，減少陷入思考的框框，自認是對的，也有可能是錯的，最重要的是好說故事人能傳達正確的價值觀。經由這一人一堂課程的進修，課堂結束前，我們製做了故事音樂帶，為我們的聲音做了真實的記錄，還製作做個人獨一無二的家庭故事書，編織著每個人的蕙心巧手。最棒的是我們每個人點力演出一齣戲。我們除了會說、會做、能藉由肢體，親身演出故事的內容，真得是一種很不同的經歷。除了我們本身的收獲外，身旁家人也獲得不少。當我們在台上演出，得到台下先生和孩子的滿堂喝采，內心真得很感激，華婉兒童圖書館和科學城社區大學合力承辦這次故事媽媽培訓課程，讓我有機會經歷這一切豐富我的生活。」(C)

只要我們接納並開放自身堅硬的社會結構位置，或許便有可能重行獲得柔軟與寬容。Mezirow 的論點及七位受訪者的故事告訴我們：是新的知識與舊價值互相整合，人的潛能藉此成長，而人們身邊的環境與結構也相形更為開放。對此，Mezirow 的轉化學習之態度是：意義存在於我們自身之中，而非存在於諸如書籍的外在形式之中，而我們歸諸於自身經驗的個人意義，乃是透過人類互動與溝通而習得與確認的



(轉引| Cranton, 1996: 29)。

涉及到自我認知、生命態度改變的受訪者們，也就是說故事的人，學習說故事與練習說故事給自己、家人及家庭外的他人，她們實踐的正是「意義存於自身」的工作。的確如是，我們、都是行動者與詮釋者，每日地。這就是我們的故事，自身的詮釋，以及、我們所詮釋的故事們，一同組成的世界。

## 第五節 研究省思

### 一、研究過程中研究者的角色定位

在整個研究過程中，由於研究者是個教師的身分又同時為觀察員的身分，課堂過程中常謹慎而行，一方面需要讓事先精心策劃課程發揮功能，一方面需要讓成員融入課程中、讓多元的課程設計能發揮成效；另外，錄音是全程都錄，再一一謄寫；而訪談過程中，先說明自己的角色，且謹慎地讓成員能以夥伴的心態說話，並隨時提醒自己避免以專業的教師自居，並客觀地聆聽成員的意見及想法。

### 二、研究關係的建立

在進行訪談期間，多次的探望夥伴們，成為更好的朋友，夥伴們會告訴我一些主題以外的生活的感受、教養子女的煩惱與夫妻間的狀況，也希望我能多協助她們，讓我深切地感受到每位夥伴的生活累積了過去生命種種的知識與習慣，感受到成員 A 的自信與對丈夫的期待、成員 B 對家庭親子的要求完美、成員 C 的人生理想與高度自我期許、成員 D 的家庭婆媳壓力，這是交錯著多少的歷史、社會、文化、

環境的背景下的思維，每個人都形塑了自己的過去與未來，也形塑了自己心中的家庭形象，在這家庭形象中的地位與角色種每個人都不斷地學習與適應，直到了解接納與包容的重要，慢慢釋懷與放手，才體驗到相互尊重的快樂。

### 三、反思

隨著歷時三年的研究即將邁入尾聲，過程中仍需負起在新竹市培訓故事種子的責任，二〇〇五年九月承辦教育局的故事種子初階培訓與二〇〇六年一月故事公演巡迴列車，並長期策劃與執行新竹市文化中心每年暑假七月故事園丁的中文繪本初階研習、英文繪本進階研習培訓等等，已培養出故事園丁十五組，各在星期六上午星期六下午與星期日下午在文化中心圖書館寶兔館說故事，也培養科學城社大故事社團三團三年來分別在金石堂新竹店、金山社區圖書館、愛恆啓能中心定期定點服務，並促成五個故事戲劇列車進行為期一年的 13 校的校園巡迴公演等。

2003 應邀接受中廣的連線採訪，採訪中曾問及閱讀的重要性，沉思中我回答，閱讀的價值在於價值觀的轉化，生活就是一本本的繪本寫照，若能從多元的繪本閱讀來了解自己與他人生命的多元課題，對於語文、數學邏輯、空間、人際、自省、環境、音樂、戲劇、科技、博物、、、等能更不斷地拓展己我視野，這種轉變就能影響家人，產生對人我、環境與我、生命與我、宇宙與我的更加和諧。

雖然這是一份任重道遠的責任，教育是百年的事業，盼望每個人每次的學習都是轉化成好的價值觀的開始，讓願意學習能造就願意對人多一份的了解與熱忱，讓良好互動從家庭做起，讓家人關係能加緊

密！